

HUm`c f`Gk]Zh`]b`A ØbW`Yb.`Dc`]nY`]VYfY]hYh g]W`U`i Z`A Y[U!9j Yb hg`j c f

8]Y`A ØbW`bYf`Dc`]nY`]Yf\`Ò\`h`]\`fY`Df`ÀgYbn`ZØf`X]Y`HUm`c f!
Gk]Zh!`?`cbnYfhY`Ua` `&+`"i bX`&, "'ž` `]'ja` `C`ma` d]UghUX]cbž`i`a
G]W`Yf\`Y]h`ni` ` [Yk`À\`f`Y]ghYb"

A ØbW`Yb`VYfY]hYh`g]W`U`i Z`Y]b`U`i » Yf[Yk`Ò\`b`]W`Yg`9j Ybh`j c fž`XUg
XUg`_`i` `hi` fY` `Y`@YVYb`XYf`GhUX`h`b`UW`\`U`h][` `VYY]b`Zi` ggYb`k`]fX"
HUm`c f`Gk]Zh`X]Y`VY`_`Ubb`h`Y`i` G!Ua` Yf]_`Ub]gW`Y`G`Ab[` Yf]b`ž`k`]fX`Ua
&+`"i bX`&, "'ž` `]'&\$\$(` `nk`Y]`?`cbnYfhY`]ja` `C`ma` d]UghUX]cb` [YVYb"
8]YgY`J`Yf`Ubgh`U`hi` b[` Yb`n]Y\`Yb`b]W`h`bi` f`X]Y`hfYi` Yb`5b`\`Ab[` Yf`XYf`
?Øbgh`Yf]b`ž`VY`_`Ubb`h`U`g` Gk]Zh]Yg` ž`Ub`ž`gc`b`XYfb`U`i` W`X]Y
5i`Za` Yf`_`gUa` _]h]j`cb`6Y`\`Øf`XYb`i` bX` `c`_`U`Yb`5bk`c`b`Yfb"

< c` \`Yf`5b`Xf`Ub[` `i` bX`G]W`Yf\`Y]hga` U» b`U`a` Yb

6YfY]hg` `Y`h`h`n`Y]W`b`Y`h`g]W`U`V`ž`X`U`gg`X]Y`?`cbnYfhY`a`]h`Y]b`Ya
Ybcfa` Yb`5b`Xf`Ub[` `Y]b`\`Yf[` Y\`Yb`k` YfXYb";` cfXcb`K`]b`_`Y`ž
GdfYW`Yf`XYf`A` ØbW`bYf`Dc`]nY]ž`Yf`_`À`fh` `K`]f`f`Y`W`b`Yb`a`]h`Y]b`Ya
\`c`\`Yb`5b`Xf`Ub[` ž`j`cf`U` `Ya` `VY]`k`Y]V`]W`Yb` `†` [` Yb`X`]W`Yb
Ni`g`W`U`i`Yfb" `8]Y`5b`d`U`ggi` b[` gghf`UhY[`]Yb`XYf`Dc`]nY]`g]b`X
[`fi`b`X`Y[` Yb`X`ž`i`a` `X]Y`G]W`Yf\`Y]h`U` `Yf`5bk`YgYb`XYb`ni
[`Yk`À\`f`Y]ghYb`i` bX`Y]b`Yb`fY]Vi` b[` g`c`g`Yb`5V`U`i`Z`ni` ` [`Uf`Ub`h]YfYb"
8]Y`Dc`]nY]`k`]fX`j`Yfgh`À`f`_`h`]a` `C`ma` d]Ud`Uf`_`d`f`À`g`Yb`h`g`Y]b`ž`]b`_`i`g]j`Y
b`À`W`h`]W`Yf`G`h`f`Y]Z`Yb" `K`]f`k`Yf`XYb`U`i`W` `]b`XYf`B`U`W`h`G`h`f`Y]Z`Yb`]a
C`ma` d]Ud`Uf`_`\`UVYb`ž`X]Y`X`cf`h`[`fY]Z`Uf`g]b`X` ž`gc`K`]b`_`Y"

C`d`h]a`]Yf`h`Y`J`Yf`_`Y`\`f`gg`h`f`U`h`Y[`]Yb

Ni`g`À`h`n`]W` `ni` `XYb`G]W`Yf\`Y]hg]j`cf`_`Y`\`fi` b[` Yb`VY`g`W`À`Zh][` Yb`g]W`X]Y
A` ØbW`Yb`Yf`J`Yf`_`Y`\`fg`VY`hf]YVY`f`A`J` ;` Ł`a`]h`XYf`C`d`h]a`]Yfi` b[`XYg

ÖZZYbh]WXYb'BU\j Yf_Y\fg" 5b'VY]XYb'HU[Yb'k YfXYb'gck c\`X]Y
I' 'U'g'Ui W'X]Y'I , 'ni f'5bfY]gY'gck]Y'ni f'5VfY]gY'Ui ZY]bYb
)!A]bi hYb!HU_hj YfghÅf_h ž'_ØbX][hY'A UI]a]]Ub'?U'hbYfž
DfYggYgdfYWYf'XYf'A J; ž'Ub" 'A]h'X]YgYf'A U» bU\ a Y'gc``XYb'ni
Yfk UfhYbXYb'A YbgWXYba Yb[Yb'FYWbi b['[YhfU[Yb'k YfXYbž'i a
9b[dÅggY'ni 'j Yfa Y]XYbž']bgVYgcbXYfY'Ua '6U\b\cZ
C`ma d]UnYbhfi a "

9]bZ'i gg'Ui Z'X]Y'; Ya Y]bgW UZh

8]Y'?cbnYfhY'\UVYb'b]W'h'bi f'6YXYi hi b['ZØf'X]Y': Ub gž'gcbXYfb
Ui W'ZØf'X]Y'; Ya Y]bgW UZh'gY'Vgh"]Y'Y'Gk]Zh]Yg'fY]gYb'VYfY]hg
ZfØ\ nY]h]['bUW' A ØbWYbž'i a 'XYb'VYgcbXYfYb'7\Ufa Y'XYg
9j Ybhg'\Ui hbU\ 'ni 'Yf'YVYb" 'Hfchn'XYg'K i bgWYgž'X]Y
5ha cgd\ÅfY'j cf'XYb'G\ck g'ni '[Yb]Y» Ybž'a U\b'h'X]Y'Dc`nY]'ni f
J cfg]W'h' 8Ug'7Ua dYb'ja 'C`ma d]UdUf_]gh`Ui h<Ui gcfXbi b[
j YfVchYb" '9g]gh'k]W'h][ž'XUgg'X]Y'HY]'bY\ a Yf'X]Y'Øfh]WYb
J cfgW'f]ZhYb'fYgdY_h]YfYbž'i a 'X]Y'5hfU_h]j]hÅh'XYg
J YfUbghU'hi b[gc'fhYg'ZØf'ni '_ØbZh][Y'9j Ybhg'b]W'h'ni '[YZÅ\ fXYb"

9fZU\ fi b[Yb'Ui g'XYf'J Yf[Ub[Yb\Y]h

8]Y'J cfVYfY]hi b[Yb'VUg]YfYb'hY]'k Y]gY'Ui Z'9fZU\ fi b[Yb'Ui g
ZfØ\ YfYb'?cbnYfhYb']b'; Y'gYb_]fWYbž'k c'Å\b`]WY'A U» bU\ a Yb
VYfY]hg'Yf[f]ZZYb'k i fXYb" 'ǂ'; Y'gYb_]fWYb'k Uf'X]Y'GhUXh'ni a
HY]'b' Gk]Zh_]fWYb' i a VYbUbb'h'k cfXYbž'i a 'X]Y'J cfZfYi XY'Ui Z
X]Y'J YfUbghU'hi b[Yb'ni 'fYZY_h]YfYb"'8]YgY'9j Ybhg'nY][Ybž'k]Y
Dcd_i `hi f'c'_U'Y'≠Ybh]hÅhYb'VYY]bZi ggYb'i bX'['Y]W'nY]h]['X]Y
G]WYf\Y]hgUbZcfXYfi b[Yb'Ub'gc' [fc» Y'A YbgWXYba Yb[Yb'ghY''Yb
_ØbbYb"'8]Y'A ØbWYbYf'6Y\ØfXYb'V'Y]VYb'k UW'gUa' i bX'k YfXYb
9bhgWY]Xi b[Yb'ØVYf'bchk YbX][Y'A U» bU\ a Yb'Ui Z'6Ug]g'XYf
9bhk]W_i b[Yb']b'; Y'gYb_]fWYb'hfYZZYb"

: Un]h

8]Y'J cfZfYi XY'Ui Z'X]Y'HUm'cf!Gk]Zh!?'cbnYfhY']gh'VYfY]hg'gdØfVUf
i bX'k]fX'X]Y'GhUXh'A ØbWYb']b'XYb'_ca a YbXYb'HU[Yb']b'Y]bYb

5i gbU\ a Yni ghUbX'j YfgYhnYb" '8]Y' J cfVYfY]hi b[Yb'XYf'Dc`nY]'i bX
XYf'J Yf_Y\fgVY\ ÒfXYb'g]bX'YggYbh]Y``Y': U_hc fYbž'i a 'XYb': Ubg
Y]b'g]W\YfYg'i bX'i bj Yf[Ygg`]W\Yg'9f`YVb]g'ni `V]YhYb'i bX
[`Y]W\ nY]h][`X]Y' ðhY[f]h`h'XYg'J YfUbghU`hi b[gc fhYg'ni `k U\ fYb" `ð
Y]bYf'GHUXhž'X]Y' _i `hi fY``Y'9fY][b]ggY'gW\`Àmhž'nY][Yb'X]Y'? cbnYfhY
j cb`HUm`cf`Gk]Zž`k]Y'gc`W\ `[fc» Y'9j Ybhg'gck c\``: fYi XY'U`g'Ui W\
<YfUi gZcfXYfi b[Yb'a]h'g]W\`Vf]b[Yb'_ÒbbYb"

· B 5;

8YhU]`g

6Ygi W\Yb'G]Y'i bg'Ui Z.'b!U["XY